

# التهاب الفرج والمهبل

Arabic

التهاب المهبل والفرج (Vulvovaginitis) هو التهاب أو تهيج في المهبل والفرج (منطقة الأعضاء التناسلية الخارجية للإناث). يُعتبر التهاب الفرج والمهبل المعتدل مشكلة شائعة جداً، ويعاني بعض الأطفال من التهاب الفرج والمهبل عدة مرات. بمجرد بدء سن البلوغ، يحدث عادةً التهاب الفرج والمهبل أقل في كثير من الأحيان.

في معظم الحالات، لا يُعد التهاب الفرج والمهبل مشكلة خطيرة، وعادة ما يتحسن مع القيام بخطوات بسيطة في المنزل. وعادة لا توجد حاجة إلى أي علاج طبي أو اختبارات.

## علامات وأعراض التهاب الفرج والمهبل

إذا كانت طفلتكم مصابة بالتهاب الفرج والمهبل، فقد تعاني من:

- حكة في منطقة المهبل
- بعض الإفرازات من المهبل
- احمرار في الجلد بين الشفرين الكبيرين (خارج شفاة المهبل)
- حرقة عند التبول.

## ما الذي يسبب التهاب الفرج والمهبل؟

بينما تكون طفلتكم صغيرة، يمكن أن تكون بطانة المهبل والفرج رقيقة جداً وهذا يمكن أن يؤدي إلى إثارتها بسهولة. ويمكن أن تؤدي الرطوبة أو البلل حول الفرج أيضاً إلى التهاب الفرج والمهبل - وهذا يزداد سوءاً بسبب الملابس الضيقة أو زيادة الوزن. سبب آخر لالتهاب الفرج والمهبل هو المهيجات، مثل بقايا الصابون وحمامات الفقاعات والمطهرات.

إن الديدان الخيطية في بعض الأحيان تسبب أو تفاقم التهاب الفرج والمهبل. الأطفال الذين يعانون من الديدان الخيطية في كثير من الأحيان يحكون كثيراً أثناء الليل. إذا كانت الحكة هي من الأعراض الرئيسية، فقد ترغبون في علاج طفلتكم من الديدان الخيطية. اطلعوا على ورقة المعلومات الخاصة بنا [الديدان](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Worms) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Worms).

## الرعاية في المنزل

في معظم الحالات الخفيفة من التهاب الفرج والمهبل، يمكنكم رعاية طفلتكم في المنزل دون زيارة الطبيب. قوموا بطمأنة طفلتكم بأنه لا داعي للقلق، لأن التهاب الفرج والمهبل مشكلة شائعة وجزء طبيعي من النمو.

حاولوا تجنب الأشياء التي تجعل التهاب الفرج والمهبل أسوأ:

- ارتداء الملابس الداخلية القطنية الواسعة وتجنب الجينز الضيق الخ
- إذا كانت طفلتكم تعاني من زيادة الوزن، اطلبوا النصيحة حول كيفية الحفاظ على وزن صحي عبر النظام الغذائي وممارسة الرياضة.
- لا تستخدموا الكثير من الصابون في الحمام أو الدش، وتأكدوا من شطف أي صابون من الفرج جيداً. تجنبوا حمامات الفقاعات والمنتجات المضادة للبكتيريا.

يجد بعض الناس حمامات الخل مفيدة: قوموا بإضافة نصف كوب من الخل الأبيض إلى حمام ضحل واجلسوها فيه لمدة 10 إلى 15 دقيقة. افعلوا ذلك يوماً لبضعة أيام وأنظروا ما إذا كان ذلك مفيداً.

قد تساعد الكريمات المهدئة (على سبيل المثال، البارافين الناعم، كريمات فطح الحفاض) على التقليل من الألم، بالإضافة إلى حماية البشرة من الرطوبة أو أي إفرازات قد تكون مزعجة.

قد تضطرون إلى تكرار هذه الإجراءات البسيطة إذا عادت المشكلة.

## متى تراجعون الطبيب

خذوا طفلتكم إلى الطبيب في الحالات التالية:

- التهاب الفرج والمهبل يسبب إزعاجاً لطفلتكم - قد ينصح الطبيب بأخذ مسحة من المنطقة للاختبار، ولكن النتائج ليست مفيدة دائماً.
- تعاني طفلتكم من حالة أكثر شدة من التهاب الفرج والمهبل، أو إفرازات ملطخة بالدم، أو مشاكل جلدية أخرى - قد يحيلها الطبيب إلى طبيب أطفال أو أخصائي آخر لمعالجة إضافية.
- تعاني طفلتكم من حمى وألم عند التبول - قد يرغب الطبيب في إجراء اختبار لإلتهاب المسالك البولية. اطلعوا على ورقة المعلومات الخاصة بنا [التهاب المسالك البولية](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Urinary_tract_infection_UTI) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Urinary\_tract\_infection\_UTI).

## نقاط أساسية لتذكرها

- التهاب الفرج والمهبل الخفيف مشكلة شائعة جداً.
- قد يتكرر بين الحين والآخر، ولكن سيتحسن مع تقدم طفلتكم في السن.
- في معظم الحالات الخفيفة، ليس هناك علاج طبي أو اختبارات ضرورية.
- تجنبوا الأشياء التي تجعل التهاب الفرج والمهبل أسوأ، مثل الملابس الداخلية الضيقة والمهيجات مثل الصابون.

## للمزيد من المعلومات

- معلومات صحية للأطفال: [الديدان](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Worms) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Worms)
- معلومات صحية للأطفال: [العناية ببشرة فرج الأطفال](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Vulval_skin_care_for_children) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Vulval\_skin\_care\_for\_children)
- معلومات صحية للأطفال: [العناية ببشرة فرج المراهقات](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Vulval_skin_care_for_teenagers) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Vulval\_skin\_care\_for\_teenagers)
- معلومات صحية للأطفال: [التهاب المسالك البولية \(UTI\)](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Urinary_tract_infection_UTI) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Urinary\_tract\_infection\_UTI)
- معلومات صحية للأطفال: [التغذية — من سن المدرسة إلى مرحلة المراهقة](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Nutrition_older_children) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Nutrition\_older\_children)
- راجعوا طبيبيكم أو طبيب الأطفال.

تم تطويره من قبل مستشفى The Royal Children's Hospital بدعم من حكومة ولاية فيكتوريا [rch.org.au/kidsinfo](http://rch.org.au/kidsinfo)

تمت المراجعة في 2018

يتم دعم المعلومات الصحية للأطفال من قبل مؤسسة The Royal Children's Hospital Foundation. للتبرع، يُرجى زيارة [rchfoundation.org.au](http://rchfoundation.org.au)



### إخلاء المسؤولية

يجب ألا تحل هذه المعلومات محل النقاش مع طبيبيكم أو أخصائي الرعاية الصحية. لقد بذل مستشفى RCH كل الجهود المعقولة لضمان دقة هذه المعلومات في وقت النشر. لا يُعتبر RCH مسؤولاً عن أي أخطاء أو سوء فهم أو نجاح أي علاج محدد في هذه النشرات. يتم تحديث هذه المعلومات بانتظام. تحققوا دائماً وتأكدوا من أن لديكم النسخة الحالية.